



Neutek®

INNOVATION FOR LIFE

Termómetro infrarrojo de oído

Modelo: TS15



IP22 RoHS REACH



MDSS GmbH Schiffgraben 41
30175 Hannover Germany



AViTA Corporation

9F., No. 78, Sec. 1, Kwang Fu Rd.,
San Chung Dist., New Taipei City
24158, Taiwan

China, AViTA(WUJIANG)



Importer



Distributor



MANUAL DE USO

Leer atentamente este manual de instrucciones
antes de utilizar su termómetro de oído infrarrojo

Contenido

Introducción	1
Información Importante Antes de Usarse	2
Identificación del Producto	5
Descripción de la pantalla LCD	6
Instalación de Batería	7
Ajuste °C / °F	9
Función de Memoria	9
Medición de la Temperatura Corporal en el Oído	10
Limpieza y desinfección	11
Códigos de error	12
Resolución de Problemas	13
Especificación Técnica	14
Póliza de Garantía	16
Tablas EMC	17
Explicación de los Símbolos	19

Introducción

Este termómetro está diseñado para uso doméstico y para medir la temperatura corporal de personas de todas las edades.

En personas discapacitadas y niños se recomienda la supervisión de otra personas para utilizar el dispositivo.

Contraindicaciones:

1. Oído infectado con Otitis o supuraciones.
2. En tratamientos del conducto auditivo con gotas para los oídos u otros medicamentos.
3. Sangre o secreción en el conducto auditivo.
4. Deformidades en cara y/o en las orejas.

Información importante antes de su uso

Al utilizar este producto, asegúrese de seguir todas las notas que se indican a continuación. Cualquier acción contraria a estas advertencias puede causar lesiones o afectar la precisión.

1. No desmonte, repare ni remodele el termómetro.
2. Asegúrese de limpiar la lente del termómetro después de cada uso.
3. Evite el contacto directo de los dedos con la lente.
4. **ADVERTENCIA:** No se permite ninguna modificación de este equipo.
5. Se recomienda que el usuario tome 3 temperaturas. Si son diferentes, utilice la lectura más alta.
6. No exponga el termómetro a temperaturas extremas, humedad muy alta o luz solar directa.
7. Evite golpes fuertes o caídas del dispositivo.
8. Antes de la medición, los pacientes y el termómetro deben permanecer en condiciones ambientales estables durante al menos 30 minutos.
9. Evite medir la temperatura 30 minutos después de hacer ejercicio, bañarse o regresar del aire libre.

Información importante antes de su uso

10. Para proteger el medio ambiente, deseche las baterías vacías en sitios de recolección adecuados de acuerdo con las regulaciones nacionales o locales.
11. Utilice el termómetro únicamente para el propósito previsto
12. No existen estándares absolutos de temperatura corporal. Mantenga registros confiables de su temperatura personal para que le sirvan como referencia para determinar si tiene fiebre.
13. En cualquier caso, el resultado de la medición de temperatura es SÓLO de referencia. Antes de tomar cualquier medida médica, consulte a su médico.
14. El termómetro se calibra en el momento de la fabricación. Si en algún momento tiene dudas sobre la precisión de las mediciones de temperatura, comuníquese con un distribuidor autorizado para que le envíe servicios de calibración. Es posible que se aplique un costo adicional por el envío de devolución.
15. **PRECAUCIÓN:** Para evitar posibles reacciones alérgicas, evite que la parte frontal del escáner entre en contacto directo con la herida del paciente.
16. **PRECAUCIÓN:** Mantenga este dispositivo alejado de mascotas, plagas y niños.

Información importante antes de su uso

17. **PRECAUCIÓN:** Mantener alejado de los niños y las mascotas, ya que pueden inhalar o tragar piezas pequeñas.
18. Si necesita ayuda durante la instalación, el uso o el mantenimiento, comuníquese con el fabricante.
19. Evite utilizar el dispositivo cerca de un teléfono celular o un horno microondas en funcionamiento.
20. Si se produce cualquier incidente grave relacionado con el dispositivo, deberá notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado.
21. En neonatos menores de 6 meses, el canal auditivo aún está en desarrollo, es muy estrecho, por lo que a menudo no se puede registrar la temperatura del tímpano y el resultado que se muestra suele ser demasiado bajo.
22. Asegúrese de que el canal auditivo esté limpio y no bloqueado por cerumen.

Identificación del producto



1. Sonda
2. Botón de memoria
3. Botón de encendido/medición
4. Pantalla LCD

Descripción de la pantalla LCD



Medición en curso



Unidad de Temperatura Celsius



Unidad de Temperatura Fahrenheit



Grado de Temperatura



Símbolo de batería baja



Símbolo de memoria y conjuntos de registros.



Cara sonriente que indica que la temperatura es inferior a 38 °C (100,4 °F)



Cara triste que indica que la temperatura es igual o mayor a 38 °C (100,4 °F)

Información de la Batería

Cuando la batería está baja, aparece el símbolo de advertencia de batería. Aún es posible medir la temperatura. Las baterías deben reemplazarse en breve. Cuando el símbolo de batería parpadea y aparece "Lo" en la pantalla, las baterías deben reemplazarse inmediatamente. Si las baterías están agotadas, el termómetro se apagará automáticamente.

NOTA

- Se recomienda retirar las baterías si la unidad no se utilizará durante un período de tiempo prolongado.
- Deseche las baterías de forma adecuada, lejos del calor y de los niños pequeños.
- Las baterías deben desecharse de acuerdo con las políticas ambientales e institucionales locales.
- Se recomienda no utilizar baterías recargables, no calificadas o de especificaciones diferentes ya que pueden dañar el dispositivo o provocar un cortocircuito.
- Deseche las baterías usadas de acuerdo con las normas legales vigentes. Nunca deseche las baterías junto con la basura doméstica normal.

Información de la Batería

PASOS para cambiar la batería

1. Abra el compartimento de la batería deslizando la tapa en la parte posterior de la unidad.
2. Retire la batería usada.
3. Reemplace con 2 baterías alcalinas LR03 (AAA) de 1,5 V en el área designada (verifique la polaridad antes de reemplazar con la batería nueva).
4. Vuelva a colocar la tapa. La unidad está lista para su uso inmediato

Ajuste de Temperatura °C/°F

1. Presione el botón "Encendido y medición" para encender la unidad.
2. Si desea cambiar la escala de temperatura de su termómetro, enciéndalo y luego presione el botón "Encendido y medición" y el botón "Memoria" para cambiar la unidad.

Función de Memorias

Puede recuperar hasta 9 mediciones actualmente almacenadas en la memoria para compartirlas con su médico o profesional de la salud capacitado.

1. Con el aparato encendido, pulsar brevemente una vez el botón "Memoria" y volver a pasarlo para mostrar la última medición.
2. Pulse el botón "Memoria". En la pantalla aparecerá el último valor medido.

Eliminación de memoria:

Retire las baterías y se borrará la memoria.

NOTA:

Se borrarán todas las lecturas sin importar si el registro está en Modo Humano o Modo Objeto.

Medición de la Temperatura Corporal en el Oído

1. Presione el botón de encendido/medición durante 1 segundo para encender el termómetro. Todos los datos de la pantalla se mostrarán en pantalla. El modo de medición parpadeará en la pantalla. Espere a que suene un pitido para informarle que el aparato está listo y luego aparezca la última lectura de temperatura.
2. Asegúrese de que la punta del sensor y el canal auditivo estén limpios. Como el canal auditivo es ligeramente curvado, debe tirar de la oreja ligeramente hacia arriba y hacia atrás antes de insertar la punta del sensor. Esto es importante para que la punta del sensor pueda apuntar directamente al tímpano.
3. Inserte la punta del sensor con cuidado y presione el botón de encendido durante 1 segundo.
4. El final del tiempo de medición se señala con un pitido y el valor medido aparece en la pantalla.

Limpieza y Desinfección

Para la desinfección de dispositivos de uso doméstico se puede utilizar alcohol al 75% (disponible en la farmacia).

Sonda y punta

- Limpie la sonda y la punta antes y después de cada medición.

Termómetro:

- Utilice un paño suave y seco para limpiar el cuerpo del termómetro.
- Nunca utilice agentes de limpieza abrasivos, disolventes ni benceno para limpiarlo.
- No raye la superficie de la lente de la sonda ni la pantalla.
- No exponga el termómetro a temperaturas extremas, humedad, luz solar directa ni golpes.

Códigos de Error

Cuando ocurre un mal funcionamiento o una medición de temperatura incorrecta, aparecerá un mensaje de error como se describe a continuación.

Display	Causa	Solución
HI	La temperatura medida es superior a 43°C (109.4°F)	Utilice el termómetro únicamente dentro de los rangos de temperatura especificados. Si es necesario, limpie la punta del sensor.
LO	La temperatura medida es menor de 34°C (93.2°F)	En caso de que aparezca un mensaje de error reiterado, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de atención al cliente
ERR	La temperatura de funcionamiento no está en el rango de 15°C~40°C (59°F~104°F)	Utilice el termómetro únicamente dentro de los rangos de temperatura especificados

Resolución de problemas

Problema	Caso probable	Acción recomendada
No se pudo encender	<ul style="list-style-type: none"> Las baterías están agotadas. Las baterías no están alineadas correctamente con los terminales. El termómetro está dañado. 	<ul style="list-style-type: none"> Reemplace con una batería nueva. Vuelva a insertar las baterías correctamente. Contacte con su distribuidor o con el servicio de atención al cliente.
Aparece el símbolo de batería baja	<ul style="list-style-type: none"> Batería baja. En temperaturas más frías, las baterías tienen cargas eléctricas más débiles. 	<ul style="list-style-type: none"> Reemplace la batería por una nueva tan pronto sea posible. Caliente las baterías o utilice el dispositivo en un entorno más cálido.
La medición es anormal o si existe alguna duda sobre el resultado medido	<ul style="list-style-type: none"> Posición de medida incorrecta. La medición se ve obstaculizada por la cera del oído. La lente de la sonda está sucia. Acaba de llegar de un entorno de temperaturas extremas. El termómetro ha estado almacenado en una habitación fría o expuesto a la luz solar. 	<ul style="list-style-type: none"> Vuelva a colocar la sonda en la punta del tímpano. Eliminar obstrucciones de oído. Limpie la lente según instrucciones de limpieza y desinfección. Permanezca en la habitación en estado estable al menos durante 30 minutos. Coloque el termómetro en una habitación en estado estable al menos durante 30 minutos.
La alimentación se apaga automáticamente	<ul style="list-style-type: none"> Diseño del sistema. Las baterías están agotadas. El termómetro está dañado. 	<ul style="list-style-type: none"> Presione el botón de encendido nuevamente. Reemplace con una batería nueva. Contacte con su distribuidor o con el servicio de atención al cliente.

Especificación Técnica

- Rango de Medición: Cuerpo humano: 34 °C-43 °C (93,2 °F-109,4 °F)
- Precisión de medición: Cuerpo humano: 34 °C-43 °C (93,2 °F-109,4 °F) $\pm 0,2$ °C (0,4 °F)
- Entorno operativo: 15 °C 40 °C (59 °F-104 °F) con una humedad relativa del 15% al 95% (sin condensación)
- Presión atmosférica: 700~1060 hPa
- Entorno de almacenamiento/transporte: -25 °C a 55 °C (-13 °F a +131 °F) con una humedad relativa del 15% al 95% (sin condensación)
- Presión atmosférica: 700~1060 hPa
- Resolución de pantalla: 0,1 °C
- Fuente de alimentación: 2 pilas alcalinas LR03(AAA) de 1,5 V
- Apagado automático en 60 segundos sin operación.
- Memoria: 10 series
- Peso: aprox. 57 g (sin pilas)
- Dimensiones: aprox. 139,7 x 36,3 x 44,4 mm (largo x ancho x alto)
- Vida útil: 3 años
- Tiempo de funcionamiento de la batería:
- Aproximadamente 90 minutos (depende de la marca de batería).

Para Servicio al Cliente

Para obtener más servicios, comuníquese con Citisalud, S.A. de C.V., para obtener la dirección del lugar de reparación. Tenga a la mano su comprobante de compra, el empaque el producto, evite daños y su póliza de garantía.

Para más información sobre Citisalud, S.A. de C.V. revise su póliza de garantía incluida en la caja junto con el manual o instructivo de usuario.

PÓLIZA DE GARANTÍA

Importador y Distribuidor en México:

Citalud, S.A. de C.V.

Ubicado en: Avenida Tezozomoc No. 92,
Colonia San Miguel Amantla, C.P. 02700,
Azcapotzalco, Ciudad de México, México.
R.F.C. CIT-041221-7B1

Tel: 55 5574 3960 y 800 462 2545

www.grupocitalud.com

CONDICIONES

1.- La Garantía se hará efectiva presentando esta póliza documentada y sellada por el establecimiento que la vendió o la factura, o recibo o comprobante junto con el producto en nuestro Centro de Servicio, ubicado en Avenida Tezozomoc No. 92, Colonia San Miguel Amantla, C.P. 02700, Azcapotzalco, Ciudad de México, México. Tel. 55 5574-3960 y 800 462 2545 donde podrá obtener partes, componentes, consumibles y accesorios.

2.- Citalud, S.A. de C.V. a través de su centro de servicio al cliente, se compromete a reparar o cambiar el producto, así como las piezas y componentes incluyendo mano de obra sin ningún cargo para el consumidor, esta garantía cubre los gastos de envío o transportación del producto que se deriven de su cumplimiento dentro de cualquier parte de la República Mexicana.

3.- El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía en el lugar de compra del producto o bien directamente en nuestro Centro de Servicio.

Citalud, S.A. de C.V. Garantiza por (1) año este producto en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento.

IMPORTANTE

Esta garantía no es válida en los siguientes casos:

A) Cuando el producto se hubiere utilizado en condiciones distintas a las normales.

B) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.

C) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por persona no autorizada por Citalud, S.A. de C.V.

Producto:

Marca:

Modelo:

Serie:

Factura:

Comprada:

Fecha de Compra:

Nombre del distribuidor:

Dirección:

Ciudad:

Estado / C.P.

SELLO

Tabla EMC

TS15 está diseñado para usarse en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o usuario de AVITA TS15 debe asegurarse de que se use en dicho entorno.

Guía y declaración del fabricante: emisiones electromagnéticas.

Fenómeno	Entorno de un centro de atención sanitaria	Entorno de salud domiciliaria
RS Missions Conducidad y radiadas	CISPR11 Grupo 1 Clase A (Sin función BLE) Grupo 2 Clase A (Con función BLE)	CISPR11 Grupo 1 Clase B (Sin función BLE) Grupo 2 Clase B (Con función BLE)
Distorsión Armonica	No aplicable (Nota: Alimentación por batería o entrada de CC) Solo es necesario probar la entrada de CA	
Fluctuaciones de Voltaje y Parpadeos	No aplicable (Nota: Alimentación por batería o entrada de CC) Solo es necesario probar la entrada de CA	

a) El equipo es adecuado para su uso en entornos de atención sanitaria domiciliaria y entornos de atención sanitaria profesional limitados a habitaciones de pacientes e instalaciones de tratamiento respiratorio en hospitales o clínicas. Se han tenido en cuenta y aplicado los límites de aceptación más restrictivos del Grupo 1 Clase B (CISPR 11). El equipo es adecuado para su uso en los entornos mencionados cuando se conecta directamente a la red eléctrica pública.

b) La prueba no es aplicable en este entorno a menos que el EQUIPO ME y el SISTEMA ME utilizados estén conectados a la RED PÚBLICA y la entrada de energía esté dentro del alcance del estándar EMC básico.

Guía y declaración del fabricante - Inmunidad electromagnética - Puerto de la carcasa.

Fenómeno	Norma básica de compatibilidad electromagnética o método de prueba	Niveles de prueba de inmunidad	
		Entorno de centro de atención sanitaria profesional	Entorno de salud en el hogar
Descarga Electroestática	CEI61000-4-2	Contacto de ± 8 kV ± 2 kV, ± 4 kV \pm , ± 8 kV, ± 15 kV aire	
Campos EM de RF radiados	IEC 61000-4-3	a)	10 V/m b) 80MHz - 2.7 GHz 80% AM at 1kHz
Campos de Proximidad de Equipo de Comunicaciones Inámbricas RF	IEC 61000-4-3	NOTA: Para obtener más información sobre las distancias que deben mantenerse entre los equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles (transmisores) y el TS15, consulte con el proveedor utilizando la información de contacto que se proporciona en este manual. Sin embargo, es recomendable mantener el equipo electromecánico de aerosol a una distancia adecuada de, al menos, 0,5 m de los teléfonos móviles u otros transmisores de comunicaciones de RF para minimizar las posibles interferencias.	








Tabla EMC

Campos Magnéticos de Frecuencia Industrial NOMINAL	IEC 61000-4-8	30 A/m c) 50 Hz or 60 Hz
<p>a) El equipo es adecuado para su uso en entornos de atención médica domiciliaria y entornos de atención médica profesional limitados a habitaciones de pacientes e instalaciones de tratamiento respiratorio en hospitales o clínicas. Se han considerado y aplicado los límites de aceptación de INMUNIDAD más restrictivos.</p> <p>b) Antes de aplicar la modulación.</p> <p>c) Este nivel de prueba supone una distancia mínima de al menos 15 cm entre el ME EQUIPMENT o y ME SYSTEM fuentes de campos magnéticos de frecuencia industrial.</p>		

Explicación de los Símbolos

	Marcado CE con el Número de Registro del Organismo Notificado. Esto denota el cumplimiento del Reglamento (UE) 2017/745.
	Dispositivo Médico
	Fabricante
	Representante autorizado en la Comunidad Europea
	Fecha de fabricación (YYMMDD)
	Código de Lote (YYMMWWWW)
	Número de serie (YYMMWWXXXXX)
	Mantener seco
	Límite de temperatura
	Limitación de humedad
	Limitación de la presión atmosférica
	Precaución
	Consultar las instrucciones de uso
	Información sobre eliminación: Si desea desechar el artículo, hágalo de acuerdo con la normativa vigente. Puede obtener más información en su autoridad local. Directiva RAEE 2012/19/UE
RoHS	Este producto cumple los requisitos de la Directiva RoHS 2011/65/UE.
REACH	Este producto cumple con los requisitos de la Directiva REACH CE 1907/2006 y sus modificaciones, no contiene sustancias extremadamente preocupantes en concentraciones superiores al límite del 0,1 %. No hay ninguna sustancia presente en las partes del producto por encima de la concentración del 0,1 % en peso.
	Stand-by
	Clasificación del dispositivo tipo BF

Explicación de los Símbolos

IP22	Este producto cumple con los requisitos básicos de seguridad y rendimiento esenciales indicados en la prueba de acondicionamiento IP22 (protección contra objetos sólidos extraños de 12,5 mm y mayores y contra gotas de agua que caen verticalmente cuando el gabinete está revestido hasta 15°)		
	Las baterías vacías o completamente descargadas deben desecharse en contenedores de recogida especiales, puntos de reciclaje o tiendas de productos electrónicos. La ley exige que deseche las baterías.		
	Importador		
	Distribuidor		
	Número de Modelo		
	País de fabricante		
	Unique Device Identifier		
	AI	Elemento de Datos	Tipo/formato de datos
	01	Identificador de dispositivo (GTIN)	Numérico
	11	Fecha de Fabricación	Numérico:AAMMDD
	10	Número de Lote	Alfanumérico
	21	Número de Serie	Alfanumérico
	Mantener alejado de la luz solar		